

Das große Halleluja

**Ehre sey dem Hoherhabnen,
dem Ersten, dem Vater der
Schöpfung,
Dem unsre Psalme stammeln,
Obgleich der wunderbare Er
Unaussprechlich, und undenkbar
ist.**

**Eine Flamme von dem Altar an
dem Thron
Ist in unsre Seele geströmt!
Wir freun uns Himmelsfreuden,
Daß wir sind, und über Ihn
erstaunen können!**

**Ehre sey ihm auch von uns an
den Gräbern hier,
Obwohl an seines Thrones
letzten Stufen
Des Erzengels niedergeworfne
Krone**

**Und seines Preisgesangs Wonne
tönt.**

**Ehre sey und Dank und Preis
dem Hoherhabnen, dem Ersten,
Der nicht begann, und nicht
aufhören wird!
Der sogar des Staubes
Bewohnern gab,
Nicht aufzuhören.**

...

**Ehre dir! Ehre dir! Ehre dir!
Hoherhabner! Erster!
Vater der Schöpfung!
Unaussprechlicher!
Undenkbarer!**

Texte de Friedrich Gottlieb Klopstock (1724 - 1803), "Das große Halleluja", 1766

**Musique de Franz Schubert (1797-1828)
"Das große Halleluja", D 442 (1816)**

Le grand alléluia

*Honneur au Très haut, au Premier,
au Père de la création,
À lui nous balbutions nos psaumes,
Bien que le Merveilleux
Soit imprononçable et inconcevable
!*

*Une flamme depuis l'autel près du
trône
Entre dans nos âmes !
Nous nous réjouissons avec une joie
céleste
Que nous existions et que nous
puissions être satisfaits par Lui !*

*Honneur à lui de nous au bord des
tombes ici,
Même si à la dernière marche de
son trône*

*L'archange a posé sa couronne
Et chante son chant de louange et
de bonheur !*

*Honneur à lui, et merci, et louange
au Très haut, au Premier,
Celui qui n'a pas de
commencement, et n'a pas de fin !
Celui qui même a donné aux
habitants de poussière
De ne pas s'arrêter !*

...

*Honneur à toi ! Honneur ! Honneur
à toi !
Très haut ! Premier !
Père de la création !
Imprononçable ! Inconcevable !*